



Die Kompetenzmarke für Energiesparsysteme

# Οδηγίες χρήσης Αεριολέβητας συμπύκνωσης πετρελαίου

**COB** Λέβητας θέρμανσης  
**COB-CS** Λέβητας με θερμοσίφωνα θερμικής  
στρωμάτωσης



Wolf GmbH · Ταχ. θυρίδα 1380 · 84048 Mainburg · Τηλ. 08751/74-0 · Φαξ 08751/741600 · Ηλεκτρονική τοποθεσία:  
[www.wolf-heiztechnik.de](http://www.wolf-heiztechnik.de)

Κωδ. είδους: 3062694\_xxxx Υπόκειται σε τροποποιήσεις



Περιεχόμενα .....	Σελίδα
Υποδείξεις ασφαλείας .....	3
Υποδείξεις τοποθέτησης / Υποδείξεις συντήρησης .....	4
Υδραυλικές συνδέσεις .....	5
Χειρισμός συστήματος ρύθμισης .....	6
Υποδείξεις λειτουργίας για εξοικονόμηση ενέργειας .....	7-8
Βλάβη / Κωδικός σφάλματος .....	8

## Γενικές υποδείξεις

Ο αεριολέβητας συμπύκνωσης πετρελαίου είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας, το οποίο από άποψη τεχνικής ασφάλειας αποτελεί την τελευταία λέξη της τεχνολογίας.



**Οι υποδείξεις ασφαλείας προορίζονται για να σας προστατέψουν από πιθανούς κινδύνους.**

**ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΣΦΑΛΕΙΑΣ****Σε περίπτωση οσμής καυσαερίων**

- Θέστε το σύστημα εκτός λειτουργίας
- Ανοίξτε παράθυρα και πόρτες
- Απευθυνθείτε σε ειδικευμένο τεχνικό προσωπικό

**Προσοχή - Κίνδυνος δηλητηρίασης!****Σε περίπτωση αντικατάστασης ηλεκτρικής ασφάλειας**

- Πριν την αντικατάσταση κάποιας ασφάλειας, πρέπει να αποσυνδέσετε το λέβητα από το ηλεκτρικό δίκτυο! Στις επαφές του λέβητα υπάρχει ηλεκτρική τάση ακόμα κι όταν ο διακόπτης λειτουργίας είναι απενεργοποιημένος.

**Προσοχή - Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!****Προστασία από παγετό**

Όταν ο λέβητας είναι ενεργοποιημένος, ενεργοποιείται η αυτόματη προστασία από παγετό για τον αεριολέβητα συμπίκνωσης πετρελαίου. Δεν επιτρέπεται η χρήση πρόσθετων προστασίας από παγετό. Εν ανάγκη, θα πρέπει να εκκενώσετε το σύστημα.

**Προσοχή-Σε περίπτωση παγώματος, υπάρχει κίνδυνος δυσλειτουργίας του συστήματος και πρόκλησης ζημιών από διαρροή νερού!****Αγωγός αέρα / καυσαερίων**

Εάν η εξωτερική θερμοκρασία είναι χαμηλή, υπάρχει περίπτωση να συμπυκνωθούν οι υδρατμοί που περιέχονται στα καυσαέρια και να μετατραπούν σε πάγο μέσα στον αγωγό αέρα/καυσαερίων. **Ο πάγος αυτός ενδέχεται να πέσει από τη στέγη και να προκαλέσει τραυματισμούς ή ζημιές.** Η πτώση πάγου μπορεί να αποτραπεί με τη λήψη προληπτικών μέτρων κατά την εγκατάσταση, όπως π.χ. η τοποθέτηση παγίδας χιονιού.

**Προσοχή - Κίνδυνος τραυματισμού!**

**Τοποθέτηση/Τροποποιήσεις**

- Η τοποθέτηση και οι τροποποιήσεις του αεριολέβητα συμπίκνωσης πετρελαίου επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό, διότι μόνον ένας ειδικευμένος τεχνικός διαθέτει τις απαιτούμενες γνώσεις.
- Τα εξαρτήματα που διοχετεύουν καυσαέρια απαγορεύεται να τροποποιούνται.
- Σε περίπτωση λειτουργίας ρυθμιζόμενης από τη θερμοκρασία δωματίου, δεν πρέπει να κλείνετε τελείως ή εν μέρει τα ανοίγματα αερισμού και εξαέρωσης σε παράθυρα και πόρτες και ο λέβητας δεν πρέπει να τεθεί σε λειτουργία παρά μόνον αφού ολοκληρωθεί η συναρμολόγηση του αγωγού καυσαερίων.
- Σε περίπτωση λειτουργίας ρυθμιζόμενης από τη θερμοκρασία δωματίου, ο λέβητας πρέπει να τεθεί σε λειτουργία μόνον όταν ολοκληρωθεί η συναρμολόγηση του αγωγού αέρα/καυσαερίων και εφόσον η διάταξη προστασίας από άνεμο δεν είναι καλυμμένη.
- Οι αεριολέβητες συμπίκνωσης πετρελαίου πρέπει να εγκαθίστανται μόνο σε χώρο που προστατεύεται από παγετό.
- Εάν η εξωτερική θερμοκρασία είναι μικρότερη από το σημείο πήξης, αποσυνδέστε τον αεριολέβητα συμπίκνωσης πετρελαίου από το ηλεκτρικό δίκτυο, καθώς διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος παγώματος!
- Ο αγωγός εκροής και η βαλβίδα ασφαλείας δεν πρέπει να τροποποιούνται.



**Προσοχή - σε περίπτωση που δεν τηρηθεί η οδηγία αυτή υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς καθώς και κίνδυνος καταστροφής, δηλητηρίασης και έκρηξης!**



**Απαγορεύεται η χρήση και η αποθήκευση εκρηκτικών και εύφλεκτων υλικών, π.χ. βενζίνη, διαλύτες, χρώματα, χαρτί κ.λπ. στο χώρο τοποθέτησης!**

**Προστασία από διάβρωση**

Απαγορεύεται η χρήση ή αποθήκευση σπρέι, διαλυτικών, καθαριστικών που περιέχουν χλώριο, χρωμάτων, βερνικιών, κολλών, αλατιού στρώσης κ.λπ. (για καθαρισμό, εναπόθεση κ.λπ.) δίπλα στον αεριολέβητα συμπίκνωσης πετρελαίου και στο χώρο γύρω από αυτόν. Τα υλικά αυτά ενδέχεται υπό ορισμένες συνθήκες να προκαλέσουν διάβρωση του λέβητα και του συστήματος καυσαερίων. Οι εξαερισμοί αποχέτευσης που καταλήγουν στη στέγη ενδέχεται επίσης να περιέχουν διαβρωτικές αναθυμιάσεις.

**Φροντίδα**

Καθαρίστε την επένδυση με υγρό πανί και μαλακό καθαριστικό (χωρίς χλώριο). Στη συνέχεια στεγνώστε την αμέσως.  
Τα εξαρτήματα που βρίσκονται μέσα στο λέβητα ή έρχονται σε άμεση επαφή με αυτόν πρέπει να καθαρίζονται μόνον από ειδικευμένο τεχνικό.

**Συντήρηση**

**Προσοχή - μόνον ένας ειδικευμένος τεχνικός διαθέτει τις απαιτούμενες γνώσεις!**

- Σύμφωνα με την παράγραφο 10(3) του κανονισμού περί εξοικονόμησης ενέργειας (ENEV), ο χρήστης είναι υποχρεωμένος να φροντίζει για την τακτική συντήρηση του συστήματος, με σκοπό την εξασφάλιση αξιόπιστης και ασφαλούς λειτουργίας του αεριολέβητα συμπίκνωσης πετρελαίου.
- Ο λέβητας πρέπει να συντηρείται μία φορά το χρόνο.
- Οι ανάγκες συντήρησης περιγράφονται αναλυτικά στις οδηγίες συναρμολόγησης και συντήρησης.
- Πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης, φροντίστε να μην υπάρχει τάση στο λέβητα.
- Μετά τη συντήρηση και πριν την έναρξη λειτουργίας του αεριολέβητα συμπίκνωσης πετρελαίου, θα πρέπει να ελεγχθεί η σωστή συναρμολόγηση όλων των εξαρτημάτων που αφαιρέθηκαν για τη συντήρηση.
- Συνιστάται η σύναψη σύμβασης συντήρησης με εταιρεία που διαθέτει ειδικευμένο τεχνικό προσωπικό.

**Να είστε προσεκτικοί πριν από την έναρξη λειτουργίας!**

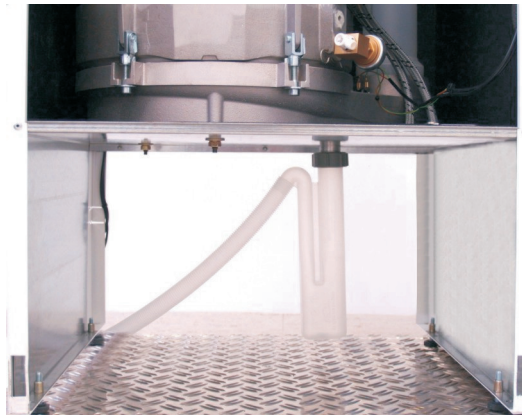
### Πλήρωση του συστήματος

Το σύστημα θέρμανσης πρέπει να είναι γεμάτο με νερό. Εάν χρειαστεί, συμπληρώστε νερό. Κατά την πλήρωση του συστήματος θέρμανσης, οι μηχανισμοί διακοπής ροής πρέπει να είναι ανοιχτοί. Η πίεση του συστήματος πρέπει να είναι από 1,5 έως 2,5 bar. Η σύνδεση ανάμεσα στο δίκτυο πόσιμου νερού και στο κύκλωμα θέρμανσης, που απαιτείται για την πλήρωση του συστήματος, πρέπει να διακοπεί ξανά μετά την πλήρωση. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος ρύπανσης του πόσιμου νερού από το νερό θέρμανσης!

**Προσοχή** Δεν επιτρέπεται η χρήση αναστολέων οξειδωσης. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος ζημιάς στο λέβητα.

### Πλήρωση του σιφωνιού

Πρέπει να πραγματοποιηθεί η συναρμολόγηση και πλήρωση του σιφωνιού. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος εκροής καυσαερίων.



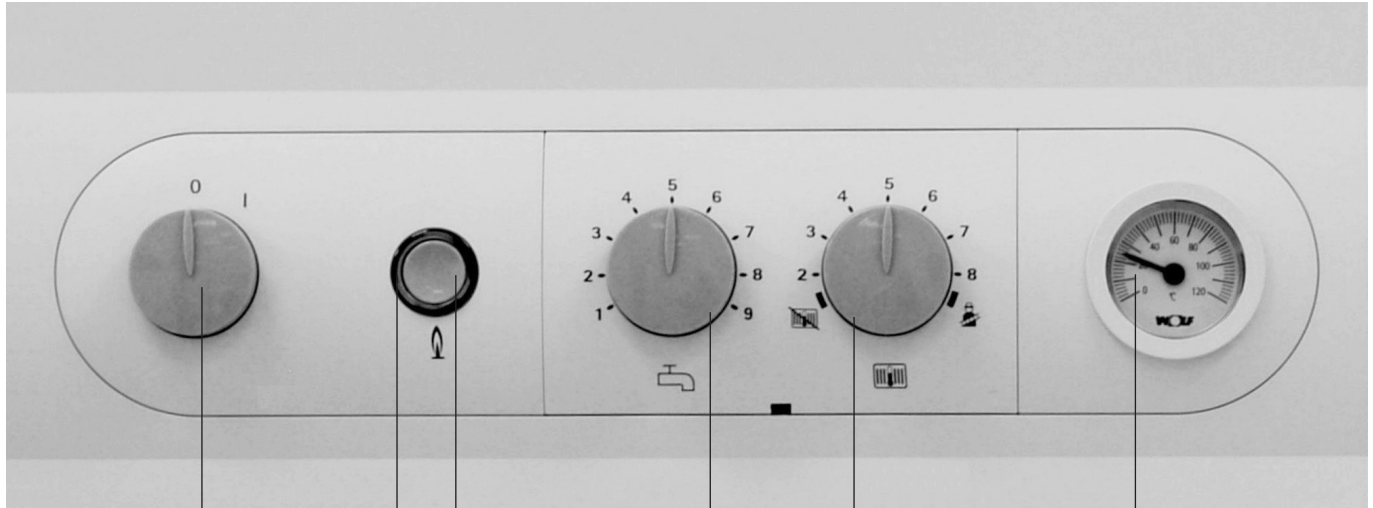
### Άνοιγμα μηχανισμών διακοπής ροής

Οι στρόφιγγες διακοπής της εισαγωγής και επιστροφής του συστήματος θέρμανσης πρέπει να είναι ανοιχτές.

### Έλεγχος στάθμης νερού

Η στάθμη του νερού πρέπει να ελέγχεται τακτικά. Ο δείκτης της ένδειξης πίεσης πρέπει να είναι μεταξύ 1,5 και 2,5 bar. Πληροφορίες σχετικά με τη συμπλήρωση θα λάβετε από τον ειδικευμένο τεχνικό. Το νερό θέρμανσης δεν πρέπει να αναμιχθεί με πρόσθετα υλικά, διαφορετικά τα εξαρτήματα θα διαβρωθούν.

### Χειρισμός συστήματος ρύθμισης



Διακόπτης λειτουργίας  
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Κουμπί διαγραφής σφάλματος και επαναφοράς  
Φωτεινός δακτύλιος

Επιλογή θερμοκρασίας ζεστού νερού χρήσης

Επιλογή θερμοκρασίας νερού θέρμανσης

Θερμόμετρο

### Φωτεινός δακτύλιος για ένδειξη κατάστασης

Φωτεινός δακτύλιος	Σημασία
Πράσινο που αναβοσβήνει	Αναμονή (παρέχεται τάση δικτύου, ο καυστήρας δεν λειτουργεί - π.χ. θερινή λειτουργία)
Σταθερό πράσινο	Χειμερινή λειτουργία: Η αντλία λειτουργεί, ο καυστήρας δεν λειτουργεί
Κίτρινο που αναβοσβήνει	Λειτουργία καθαρισμού καπνοδόχου
Σταθερό κίτρινο	Λειτουργία καυστήρα, γίνεται καύση
Κόκκινο που αναβοσβήνει	Δυσλειτουργία

	Θερινή λειτουργία (απενεργοποιημένο σύστημα θέρμανσης)	
	Χειμερινή λειτουργία, θέση 2 έως 8	
	Λειτουργία καθαρισμού καπνοδόχου (ο φωτεινός δακτύλιος αναβοσβήνει με κίτρινο χρώμα)	
	Επιλογή θερμοκρασίας ζεστού νερού μέσω συσκευής θέρμανσης νερού	1 (15 °C) έως 9 (65 °C)
	Επιλογή θερμοκρασίας νερού θέρμανσης	2 (20 °C) έως 8 (75 °C)

### Υπόδειξη:

Η μονάδα χειρισμού (BM) μπορεί να ενσωματωθεί και στο σύστημα ρύθμισης του λέβητα. Με τον τρόπο αυτό, όλες οι ρυθμίσεις πραγματοποιούνται μέσω του συστήματος ρύθμισης λέβητα. Για πληροφορίες σχετικά με τη συναρμολόγηση και το χειρισμό, βλ. Οδηγίες συναρμολόγησης και χειρισμού της μονάδας χειρισμού BM.



## Λειτουργία θέρμανσης

**Εξοικονόμηση ενέργειας με σύγχρονη τεχνολογία θέρμανσης: Η τεχνολογία συμπύκνωσης των υδρατμών του πετρελαίου συνεπάγεται μεγάλη οικονομία κατά τη θέρμανση.**

Με τη σύγχρονη τεχνολογία συμπύκνωσης υδρατμών αξιοποιείται για τη θέρμανση και η ενέργεια η οποία μένει ανεκμετάλλευτη στα συνηθισμένα συστήματα θέρμανσης, καθώς αποβάλλεται στο περιβάλλον με τα καυσαέρια.

**Μην καταναλώνετε περισσότερη ηλεκτρική ενέργεια από αυτή που πραγματικά χρειάζεστε.**

Εάν το σύστημα διαθέτει αντλία κυκλώματος θέρμανσης με πολλές βαθμίδες, φροντίστε να ρυθμίζετε το σύστημα στη χαμηλότερη δυνατή βαθμίδα. Εάν πρόκειται για ρυθμιστικές αντλίες, δεν απαιτείται κατά κανόνα ρύθμιση, καθώς στην περίπτωση αυτή η προσαρμογή πραγματοποιείται αυτόματα.

**Συνιστάται η τακτική συντήρηση του συστήματος θέρμανσης.**

Εάν ο καυστήρας είναι ακάθαρτος ή ο λέβητας δεν έχει ρυθμιστεί σωστά, ενδέχεται να μειωθεί η απόδοση της θέρμανσης. Ως εκ τούτου, η τακτική συντήρηση της εγκατάστασης από μια ειδικευμένη εταιρεία θέρμανσης είναι οικονομικώς συμφέρουσα.

**Θέρμανση σε χαμηλή στάθμη ενέργειας**

Να χρησιμοποιείτε το σύστημα θέρμανσης με θερμοκρασία επιστροφής μικρότερη από 45 °C, όποτε είναι δυνατόν, με σκοπό την καλύτερη δυνατή αξιοποίηση της θερμικής αξίας των καυσαερίων.

**Το σύστημα ρύθμισης της θέρμανσης καθορίζει επίσης το κόστος θέρμανσης**

Όταν το σύστημα θέρμανσης δεν λειτουργεί, εξοικονομεί ενέργεια. Ένα σύγχρονο σύστημα ρύθμισης της θέρμανσης, σχεδιασμένο έτσι ώστε να προσαρμόζεται στις καιρικές συνθήκες ή στη θερμοκρασία του θερμαινόμενου χώρου, μπορεί μέσω αυτόματης μείωσης της απόδοσης κατά τη διάρκεια της νύχτας και μέσω θερμοστατικών βαλβίδων να παράγει θερμότητα μόνον όποτε χρειάζεται. Τον υπόλοιπο χρόνο συμβάλλει στην εξοικονόμηση χρημάτων.

- Εξοπλίστε το σύστημα θέρμανσης με έναν πρόσθετο ρυθμιστή θέρμανσης της Wolf, ελεγχόμενο από τις καιρικές συνθήκες. Ο ειδικευμένος τεχνικός συστημάτων θέρμανσης μπορεί να σας δώσει συμβουλές για την ιδανική ρύθμιση.
- Σε συνδυασμό με τον προαιρετικό ρυθμιστή Wolf, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία νυκτερινής μείωσης απόδοσης προκειμένου να προσαρμόσετε τη στάθμη ενέργειας στον πραγματικό χρόνο κατανάλωσης.
- Χρησιμοποιήστε τη δυνατότητα ρύθμισης στη θερινή λειτουργία.

**Μην θερμαίνετε υπερβολικά την κατοικία σας.**

Η θερμοκρασία δωματίου πρέπει να ελέγχεται με ακρίβεια. Με τον τρόπο αυτό οι ένοικοι αισθάνονται άνετα και αποφεύγεται η άσκοπη κατανάλωση ενέργειας. Προσδιορίστε την ιδανική θερμοκρασία για κάθε δωμάτιο, όπως το καθιστικό ή το υπνοδωμάτιο. Η αύξηση της θερμοκρασίας κατά έναν βαθμό σημαίνει αυξημένη κατανάλωση ενέργειας κατά 6% περίπου!

- Χρησιμοποιήστε θερμοστάτες δωματίου για να πετύχετε την κατάλληλη θερμοκρασία ανάλογα με τη χρήση κάθε δωματίου.
- Σε περίπτωση εγκατάστασης αισθητήρα θερμοκρασίας δωματίου, ανοίξτε τελείως τη θερμοστατική βαλβίδα του δωματίου στο οποίο βρίσκεται ο αισθητήρας αυτός. Με τον τρόπο επιτυγχάνετε την ιδανική ρύθμιση του συστήματος θέρμανσης.

**Φροντίστε να υπάρχει ικανοποιητική κυκλοφορία του αέρα**

Ο αέρας πρέπει να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω από τα θερμαντικά σώματα και τους αισθητήρες θερμοκρασίας δωματίου, καθώς διαφορετικά περιορίζεται η απόδοση του συστήματος θέρμανσης. Οι μακριές κουρτίνες και η λανθασμένη τοποθέτηση των επίπλων μπορούν να απορροφήσουν μέχρι και το 20 % της θερμότητας.

## Διατηρήστε τη θερμότητα στο δωμάτιο - ακόμα και κατά τη νύχτα!

Να κλείνετε τα ρολά και να τραβάτε τις κουρτίνες κατά τη νύχτα, καθώς έτσι περιορίζεται σημαντικά η απώλεια θερμότητας από τις επιφάνειες των παραθύρων. Η μόνωση των εσοχών των θερμαντικών σωμάτων και οι ανοιχτόχρωμοι χρωματισμοί των δωματίων ελαττώνουν το κόστος θέρμανσης μέχρι και κατά 4 %. Επίσης, η καλή μόνωση των θυρών και των παραθύρων συγκρατεί τη θερμότητα μέσα στο δωμάτιο.

## Ελαχιστοποιήστε την κατανάλωση ενέργειας με αποτελεσματικό αερισμό των χώρων

Ο αερισμός των δωματίων επί πολλές ώρες έχει ως αποτέλεσμα να αποβάλλεται η θερμότητα που έχει αποθηκευτεί στους τοίχους και τα έπιπλα. Το αποτέλεσμα: Για να αποκατασταθεί μια ευχάριστη θερμοκρασία στο δωμάτιο θα χρειαστεί μακρόχρονη θέρμανσή του. Στην περίπτωση αυτή είναι πιο αποτελεσματικός και ευχάριστος ο σύντομος και πλήρης αερισμός.

## Εξαέρωση των θερμαντικών σωμάτων

Να εξαερώνετε τακτικά τα θερμαντικά σώματα όλων των δωματίων. Με τον τρόπο αυτό εξασφαλίζεται η ομαλή λειτουργία των θερμαντικών σωμάτων και των θερμοστατών, κυρίως στα διαμερίσματα των επάνω ορόφων των πολυκατοικιών. Τα θερμαντικά σώματα αντιδρούν γρήγορα στις αλλαγές της απαιτούμενης θερμότητας.

## Έξυπνη χρήση των κυκλοφορητών

Να ενεργοποιείτε τους κυκλοφορητές πάντοτε μέσω χρονοδιακοπών. Προγραμματίστε τους ανάλογα με τις συνήθειές σας ως προς την κατανάλωση ζεστού νερού.

## Λειτουργία για ζεστό νερό χρήσης

### Η ιδανική θερμοκρασία ζεστού νερού χρήσης

Φροντίστε η θερμοκρασία του ζεστού νερού ή του θερμοσίφωνα που θα ρυθμίσετε να είναι αυτή που πραγματικά χρειάζεστε. Η περαιτέρω θέρμανση σημαίνει μεγαλύτερο κόστος σε ενέργεια.

### Λογική χρήση ζεστού νερού

Με ένα ντους καταναλώνεται περίπου το 1/3 της ποσότητας νερού που καταναλώνεται με το μπάνιο. Επιδιορθώστε αμέσως τις βρύσες που στάζουν.

## Βλάβη / Κωδικός σφάλματος

Εάν ο φωτεινός δακτύλιος της ένδειξης κατάστασης αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα, διαβάστε και σημειώστε τον κωδικό σφάλματος στο συνδεδεμένο προαιρετικό εξάρτημα ρύθμισης. Πατώντας το κουμπί διαγραφής σφάλματος, ο λέβητας μπορεί να τεθεί ξανά σε λειτουργία. Σε περίπτωση επανειλημμένης εμφάνισης του προβλήματος, απενεργοποιήστε το λέβητα και ενημερώστε κάποιον ειδικευμένο τεχνικό συστημάτων θέρμανσης.

Οι αεριολέβητες συμπύκνωσης πετρελαίου διαθέτουν ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας καυσαερίων. Εάν η θερμοκρασία των καυσαερίων υπερβεί τους 110 °C, ο λέβητας απενεργοποιείται αυτόματα. Πατώντας το κουμπί διαγραφής σφάλματος, ο λέβητας μπορεί να τεθεί ξανά σε λειτουργία. Εάν αυτό συμβεί επανειλημμένα, το σύστημα καυσαερίων πρέπει να ελεγχθεί από ειδικευμένο τεχνικό συστημάτων θέρμανσης.



**Προσοχή - Υπάρχει κίνδυνος ζημιάς, δηλητηρίασης ή ασφυξίας!**

Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης σε κάποιο προσβάσιμο σημείο κοντά στον αεριολέβητα συμπύκνωσης πετρελαίου. Χρησιμοποιήστε το αυτοκόλλητο να τοποθετήσετε τη διάφανη θήκη σε κάποιο κατάλληλο σημείο, για παράδειγμα στο πλευρικό τοίχωμα του λέβητα.